LIGJ
Nr. 40/2021

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDRYSHUESE ME SHKËMBIM LETRASH TË MARRËVESHJES SË ANGAZHIMIT NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE, DHE ALEANCËS GAVI, PËR PJESËMARRJEN NË STRUKTURËN GLOBALE TË QASJES NË VAKSINAT COVID-19 *(COVAX FACILITY),* MIRATUAR ME LIGJIN NR. 134/2020

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 2, dhe 121, pika 1, shkronja "d", të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI

I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja ndryshuese me shkëmbim letrash të marrëveshjes së angazhimit ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, dhe Aleancës GAVI, për pjesëmarrjen në strukturën globale të qasjes në vaksinat COVID-19 (*Covax Facility*), miratuar me ligjin nr. 134/2020, që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 23.3.2021.

LETËR NDRYSHIMI

Nga: GAVI ALLIANCE (GAVI)
Chemin du Pommier 40,
1218 Le Grand-Saconnex
Switzerland (Zvicër)
Për: [.] (Pjesëmarrësin)
[Vendosni të dhënat e njoftimit të Pjesëmarrësit]

_____.2021

I nderuar Pjesëmarrës,

1. Hyrje

1.1 I referohemi Marrëveshjes së Angazhimit të datës [.], [Shënim. GAVI duhet të konfirmojë datën e hyrjes në fuqi të MA-së] dhe të lidhur ndërmjet GAVI dhe Pjesëmarrësit (Marrëveshja e Angazhimit).

1.2 Përveç rasteve kur përcaktohet në këtë Letër Ndryshimi ose konteksti e kërkon ndryshe, një term i përcaktuar në Marrëveshjen e Angazhimit ka të njëjtin kuptim në këtë Letër Ndryshimi dhe Referencat e Klauzolës në këtë Letër Ndryshimi janë referenca ndaj Klauzolave të Marrëveshjes së Angazhimit.

1.3 Klauzolat 1.2 (Ndërtimi), 1.3 (Njëjësi, shumësi, gjinia), 1.4 (Klauzolat), 1.5 (Efekti jokufizues i fjalëve) dhe 1.6 (Përparësia) e Marrëveshjes së Angazhimit do të zbatohen siç përcaktohet plotësisht në këtë Letër Ndryshimi dhe sikur të gjitha referencat në ato klauzola ndaj të "kësaj Marrëveshjeje" të ishin një referencë e këtij Letre Ndryshimi.

2. Ndryshime/Amendime

2.1 Duke hyrë në fuqi nga data e siglimit të kësaj Letre Ndryshimi nga Pjesëmarrësi, Marrëveshja e Angazhimit do të ndryshohet, në përputhje me klauzolën 14.4 (Ndryshimet dhe heqjet dorë) të Marrëveshjes së Angazhimit, si më poshtë:

2.1.1 Në klauzolën 1.1 (b) (Përkufizimet) e Marrëveshjes së Angazhimit dhe shtojcën 1 (Fjalorthi i Termave) të Termave dhe Kushteve, përkufizimi i Vaksinës së Miratuar do të ndryshohet si më poshtë:

"**Vaksinë e Miratuar**" nënkupton një vaksinë kundër COVID-19, në lidhje me të cilën GAVI ka ndërmarrë një Angazhim të Përparuar të Blerjes dhe që ka ose Parakualifikim të OBSH-së, autorizim standard/të kushtëzuar marketingu ose një autorizim për përdorim emergjent të vendosur nga një SRA ose Autorizim Përdorimi Emergjent të OBSH-së.

2.1.2 Në paragrafin 11 (Angazhimi me prodhuesit) i Termave dhe Kushteve, paragrafi i dytë nën titullin "Angazhimet mbi volumin" do të ndryshohet si më poshtë:

"Për prokurim, vaksina duhet të jetë Vaksinë e Miratuar.".

2.2 Palët pranojnë që paragrafi 16 i Termave dhe Kushteve (i cili nuk është detyrues për Palët në përputhje me klauzolën 12 të Marrëveshjes së Angazhimit) nuk është më i zbatueshëm.

2.3 Për të shmangur dyshimin, me anë të kësaj është rënë dakord që ndryshimet e paraqitura në këtë Letër Ndryshimi janë në interes të të dyja Palëve dhe secila Palë e pranon këtë përfitim, në konsideratë të nënshkrimit të kësaj Letre Ndryshimi .

2.4 Ndryshimet e përcaktuara në këtë Letër Ndryshimi nuk do të cenojnë të drejtat dhe detyrimet e akumuluara të një Pale, në përputhje me Marrëveshjen e Angazhimit në datën kur Letra e Ndryshimit hyn në fuqi.

3. Të ndryshme

3.1 Pjesëmarrësi përfaqëson dhe i garanton GAVI-it, se:

3.1.1 Ka fuqi dhe autoritet të plotë për të hyrë, kryer dhe dorëzuar këtë Letër Ndryshimi dhe transaksionet e parashikuara në të;

3.1.2 Kjo Letër Ndryshimi është autorizuar, ekzekutuar dhe dorëzuar prej tij, sipas rregullave dhe përbën detyrime ligjore të vlefshme e detyruese të tij dhe të zbatueshme ndaj tij, në përputhje me kushtet e tij; dhe

3.1.3 Të gjitha veprimet që duhen ndërmarrë (përfshirë marrjen e ndonjë Autorizimi) për hyrjen e tij në këtë Letër Ndryshimi, kryerjen e transaksioneve të tjera të parashikuara këtu, ose pajtueshmërinë prej tij me kushtet e vendosura këtu, sipas rastit, janë ndërmarrë dhe të gjitha autorizimet janë në fuqi dhe efekt të plotë.

3.2 Dispozitat e klauzolave 13 (Komunikimet), 14 (Të ndryshme), 15 (Ligji rregullues) dhe 16 (Zgjidhja e mosmarrëveshjeve) të Marrëveshjes së Angazhimit do të zbatohen për këtë Letër Ndryshimi, siç do të përcaktohej plotësisht në këtë Letër Ndryshimi dhe sikur referencat në ato

klauzola të "kësaj Marrëveshjeje" të ishin referenca ndaj kësaj Letre Ndryshimi dhe referencat ndaj "palës" ose "palëve" janë referenca ndaj Palëve të kësaj Letre Ndryshimi.

Faqja e nënshkrimit për Letrën e Ndryshimit

Me respekt,

ALEANCA GAVI

_____

Emri:

Titulli:

Data:

Ne i pranojmë dhe biem dakord me kushtet e kësaj Letre Ndryshimi të përcaktuara më lart.

Pjesëmarrësi

_____

Emri:

Titulli:

Data:

Organizata (Ministria/departamenti)